

# La Palabra

## Israelita



Viernes 14 de septiembre de 2018 - 5 de tishrei de 5779  
Año LXXIV N° 4.121 - Nueva Época N° 2.997 - www.lapalabraisraelita.cl

**El Semanario Judío de Chile**



**Vaad Hajinuj convocó a concurso de arquitectura:**

## ***A fines de año se presentará maqueta del nuevo Instituto Hebreo***

Págs. 8, 9 y 10



Director Ejecutivo del AJC:

**Entrevista en  
profundidad  
con David Harris**

Pág. 5



Americas Society/Council of the Americas:

**Pola Schijman, la  
chilena que destaca  
en Nueva York**

Págs. 6 y 7



Entrevista a Samuel Feldberg:

**Irán y su amenaza  
permanente para  
Israel y el mundo**

Pág. 12

**SE INFORMA QUE LA PRÓXIMA EDICIÓN DE LA PALABRA ISRAELITA SERÁ EL VIERNES 28 DE SEPTIEMBRE**

Parashá Ha shavúa:

**Vaielej**Hoshea 14:2-10 / Joel 2:11-27  
Micah 7:10-20

Encendido Velas de Shabat:

**19:16 HORAS****No se visita Cementerio ni se realizan Ceremonias Fúnebres:**18 y 19 de septiembre: Iom Kipur  
20 al 30 de septiembre: Jodesh Tishrei

En caso de sufrir la pérdida irreparable de algún ser querido, llamar al:

**222 40 5000****Comentario****Cuenta Regresiva**

Por Rabino Ariel Sigal

Es el final de Moshé. “Sube a este monte de Abarim, al monte Nebo, situado en la tierra de Moab que está frente a Jericó, y mira la tierra de Canaán, que yo doy por heredad a los hijos de Israel; y muere en el monte al cual subes, y sé unido a tu pueblo, así como murió Aarón tu hermano en el monte Hor, y fue unido a su pueblo” Dvarim 32:49-50. Pero una alegoría judía indica que Moshé no se entrega tan fácilmente. Desde el cielo, un reloj empieza en cuenta regresiva a indicarle la cantidad de minutos finales en su vida.

Moshé le dice al Kadosh Baruj Hu, “Maestro del universo, conocido y revelado ante Ti es el problema y sufro a causa de Israel, hasta que finalmente llegaron a creer en Tu Nombre. Cuánto dolor sufrí por ellos, ¡hasta inculqué entre ellos la Torá y sus preceptos! Me dije a mi mismo: Como fui testigo de su iniquidad, también se me permitirá presenciar su condescendencia. Sin embargo, ahora que Israel ha llegado a la buena fortuna, Tú me dices: “No pasarás este Jordán” -Dvarim 3:27. Tu Torá afirma: “En el mismo día le darás su salario” - Dvarim 24:15, pero te conviertes en estafa. ¿Es tal la recompensa por cuarenta años de trabajo que empeñé hasta que Israel se convirtió en un pueblo santo?”. Y nos preguntamos: ¿Serían estas las palabras por el NO más violento en nuestras vidas?

El Santo Bendita Sea respondió: “¡Sin embargo, tal es el decreto que ha salido de Mi Presencia! Tal debe ser el camino del Mundo: cada generación debe tener sus propios intérpretes de las Escrituras, cada generación debe tener sus propios proveedores, cada generación debe tener sus propios líderes. Hasta ahora había sido tu parte de servirme, pero ahora ha llegado el tiempo de tu discípulo leoshúa para servir”-Midrash Petirat Moshé. El tiempo se acorta. Moshé suplica: “Entonces espera hasta que bendiga a Israel”. Y nos preguntamos: ¿Todavía nos quedarían ganas de bendecir cuando atentan nuestro ego y nos explican que seremos fácilmente reemplazado?

Otra interpretación, Daat Zekenim (Ba'alei HaTosafot) s.XIII franco-alemana, agrega que en esos segundos finales Moshé escribe una copia del Sefer Torá en cada tribu, totalizando doce. La decimotercera copia se colocaría al lado de los Lujot en el Aron, el arca del Pacto. Moshé queda en silencio, “sus ojos nunca se oscurecieron, ni perdió su vigor” - Dvarim 34:7. Y nos preguntamos: ¿Hubiéramos abandonado el camino antes o nuestras fuerzas se hubieran desvanecido?. Moshé hasta el último segundo buscando el sentido, entregándose por completo, elevando a Am Israel.

 Ari Sigal (CIS)  @ArielSigal

Recuerde enviar sus preguntas al e-mail: [preguntas@cis.cl](mailto:preguntas@cis.cl)**¿Está permitido descargar música, videos o software sin pagar?**

Por Gachi Waingortin

Es una conducta tan habitual que ya no nos queda claro que no sea ética. Pero ¿es robo copiar o descargar música, videos, software u otras formas de propiedad intelectual sin pagar? Mucha gente que nunca entraría a robar a una tienda, no tiene reparos en piratear un software. Muchos que jamás se colarían en una sala de cine sin pagar la entrada, no tienen problema de hacerlo en su computadora. Quien roba un objeto físico entiende el daño. Pero cuando hace una copia ilegal, no lo piensa. Hay una diferencia psicológica entre sacar algo de un bolsillo ajeno, y no pagar a quien tiene derecho. ¿Es esto ético según la ley judía? Y aun si la ley secular lo permite o cierra los ojos, como judíos, ¿podemos hacerlo?

La respuesta del rabino Barry Leff de 2007 aborda este tema. El rabino Leff explica el perjuicio que esta práctica tiene para las personas y para la sociedad. Nos habla de los miles de millones de dólares que pierden anualmente las industrias de la música, el cine y la tecnología, no solo en licencias impagas sino en el desarrollo de herramientas contra la copia ilegal. Explica que los consumidores pierden, porque aumentan los costos de los productos legítimos. Pierden los minoristas honestos, que no pueden competir con los vendedores ilegales. En el caso de la música, pierden las compañías discográficas y los autores. Pierde la sociedad como un todo porque ¿qué compañía invertiría en el desarrollo de nuevas medicinas o en productos de alta tecnología si otros venderán copias baratas sin tener que pagar los costos de la investigación? También hay un daño moral, porque si aceptamos esta forma de “hacer trampa”, es probable que también aprobemos otras. El Talmud (Brajot 5b) nos prohíbe robar, incluso a un ladrón, pues podría terminar gustándonos. Y si educamos a nuestros hijos mostrando que está bien tomar propiedad intelectual sin pagar, estamos enviando un potente mensaje de que robar es aceptable.

El Shulján Aruj (Joshen Mishpat 203:1) dice que no se puede adquirir algo que no tiene existencia física. Si no puedes adquirirlo, no puedes comprarlo, venderlo ni tampoco robarlo. El Shulján Aruj elucubra sobre la posibilidad de que exista algo que en realidad no existe. Pero hoy sabemos que los intangibles sí existen. La realidad virtual es tan real como la concre-



ta. Ideas, patentes, transacciones electrónicas, son valores muy reales. Robar propiedad intelectual involucra lo intangible, pero definitivamente, es robar.

Hay muchos argumentos halájicos que obligan a proteger la propiedad intelectual. Lo primero es la indicación talmúdica de “dina demaljuta dina”, la ley del país es ley (Gittin 10b). Esto obliga a respetar la ley secular del lugar donde uno vive, en todo lo relativo a obligaciones civiles y económicas. Tosefta Bava Kama 6:3. dice que a quien repite las enseñanzas de un maestro (sin citarlo) se lo llama ladrón. El Talmud (Megilah 15a) enseña que quien cita sus fuentes trae la redención al mundo. Desde la invención de la imprenta encontramos textos precedidos por cartas de presentación, donde los rabinos alababan las virtudes del libro y del autor, prohibiendo su reimpresión por un período tal que permitiera a los editores recuperar sus costos y obtener ganancias. A veces, además de prohibir, establecían una maldición para quienes transgrediesen la norma.

Otro fundamento talmúdico para proteger la propiedad intelectual es la prohibición de “asagat gvul”, mover los límites del campo ajeno (Deut. 19:14). El Talmud extiende este concepto a los comerciantes y la competencia desleal. En Bava Batra 21b leemos, por ejemplo, la prohibición de que un pescador ponga sus redes donde otro echó su carnada. Es un tipo de competencia desleal que el Jatam Sofer aplica específicamente a los derechos de autor.

Algunos se cuestionan si robar a una corporación es realmente robar. ¿Cuánto puede afectar una acción tan pequeña a una corporación tan grande? Sin embargo, el Shulján Aruj (Joshen Mishpat 348:1) dice: “Está prohibido robar, aunque sea muy poco, en broma, e incluso pensando devolver o estando dispuesto a pagar una multa, o para hacer enojar a alguien; todo esto está prohibido, para que la persona no se acostumbre a hacerlo”.

Existe una cantidad limitada de copias permitidas, en lo que se conoce como “uso justo”. La definición de “uso justo” es subjetiva, pero como regla general, si el uso tiene interés comercial o si puede afectar las ventas del material copiado, no es justo. Copiar parte de un trabajo para estudiar o enseñar (incluidas copias para uso en el aula) estaría permitido, pero copiar un libro completo, aun copiando un capítulo por clase, no se permitiría, pues afecta las ventas del material copiado: los estudiantes deberían comprar el libro. Quien compra un CD puede copiarlo para uso personal, pero no para venderlo ni para dárselo a un amigo, pues esto va en detrimento del artista.

Hoy, la disponibilidad de información es inmensa; la propiedad intelectual, que es una sustancia intangible, nunca ha sido más valiosa. Hay quienes argumentan que la información debe estar disponible para todos, lo que ha llevado al desarrollo de centenares de softwares gratuitos. Pero que nos gusten las páginas gratuitas no significa que esté bien robarle a Microsoft.

Tanto la ley secular como la halajá reconocen dos objetivos importantes en la protección de la propiedad intelectual: promover el mejoramiento de la sociedad fomentando la innovación, y proteger la inversión de tiempo, esfuerzo y dinero que los creadores de propiedad intelectual han puesto en su producto. Ambos son importantes. Como judíos viviendo vidas fieles a las enseñanzas éticas de nuestra tradición, estamos obligados a seguir la halajá incluso si es más estricta que la ley secular. La ley secular puede decir que es permisible robar; la halajá nos prohíbe hacerlo. Nos incumbe a nosotros, ciudadanos comunes, proteger los intereses de la sociedad y los intereses de los autores, los músicos, artistas e inventores respetando sus derechos y enseñando a nuestros hijos a respetarlos.

Cementerio Unión de Santiago  
[www.cis.cl](http://www.cis.cl)**ACLARACIÓN**

Ante diversas consultas recibidas por parte de nuestros Socios, confirmamos que aún existen **LUGARES DISPONIBLES** en el **Cementerio Unión.**

Comunicarse a:

**22240 5000-22240 5010**

## Un Iom Kipur diferente

**S**uena extraño, la verdad no existe un Iom Kipur diferente. Se trata sin duda de la fecha más importante del Judaísmo, y este año no será distinto en ese aspecto. Sin embargo, tenemos que reconocer que cuando hace meses vimos el calendario, descubrimos con preocupación que coincidía con uno de los feriados de fiestas patrias más largos de los últimos tiempos. Esto implicaría situaciones distintas y complejas, desde una menor asistencia por parte de nuestros congregantes, menor staff de apoyo, dificultad en los apoyos logísticos externos, etc.

Afortunadamente, como todos los años, comenzamos a preparar Iamim Noraim con mucha anticipación.

Han sido innumerables reuniones de planificación, analizando cada detalle, cada sinagoga, cada situación particular, para buscar soluciones a diversos problemas.

Una vez más, la experiencia y compromiso de nuestro equipo profesional permitirá que nues-

tros socios y la Comunidad en general, encuentren el ambiente y las comodidades para rezar en la más absoluta solemnidad. Asimismo que nuestros Rabinos cuenten con todo el apoyo logístico para liderar tan significativo momento.

Este es el segundo año consecutivo en que viviremos la más linda de las experiencias:

compartir el día más importante de nuestro calendario todos juntos, en casa. Por supuesto que vale la pena el sacrificio y esfuerzo. También es bueno señalar que aprendimos de algunos errores del año pasado, y esperamos que así lo perciban.

A escasos días de Iom Kipur, y a pesar de los feriados de fiestas patrias, podemos decir que la respuesta de nuestros

congregantes ha sido maravillosa, mayor a la que imaginábamos, lo que hace vislumbrar una gran concurrencia en ambos días.

Los esperamos con mucho cariño.

Shaná Tová Umetuká.



POR:  
**MARIO KIBLSKY**

Director ejecutivo del  
Círculo Israelita de Santiago.

**La Palabra**  
Israelita

El Semanario Judío de Chile

Viernes 14 de septiembre de 2018  
5 de tishrei de 5779

www.lapalabraisraelita.cl  
e-mail: davidlevy@cis.cl  
www.facebook.com/lapalabraisraelita  
Santiago de Chile

El semanario  
La Palabra Israelita  
es propiedad de  
la empresa periodística  
**LA PALABRA ISRAELITA S.A.**  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Representante Legal  
**Mario Kiblsky**

Director  
**Franklin Risnik**

Comité Editorial  
**Beny Pilowsky**  
**Franklin Risnik**  
**Marcos Huberman**  
**Sergio Navon**  
**Yoab Bitran**  
**Tiberio Yosif**  
**Mario Kiblsky**

Gerente de Marketing &  
Comunicaciones  
**David Levy**

Asesor periodístico  
**Isaias Wassermann**

Venta de Publicidad  
**David Levy**  
**2 2240 5019**  
davidlevy@cis.cl

Oficinas  
Comandante Malbec 13210,  
Lo Barnechea

Teléfono  
**2 2240 5019**

Impresión  
Gráfica Andes  
(Solo actúa como impresor)

Los artículos firmados, inserciones, publiportajes y avisos publicitarios no representan necesariamente la opinión de la Empresa Periodística **La Palabra Israelita S.A.** ni del Círculo Israelita de Santiago, y son de exclusiva responsabilidad de sus respectivos autores y de quiénes las emiten.

Las cartas al director no deben exceder un máximo de 200 palabras y su autor debe individualizarse con su nombre y cédula de identidad. El semanario se reserva el derecho de seleccionar, extractar, resumir, titular y publicar las cartas recibidas.



www.osc.cl  
denuncias@osc.cl



**OSC**  
Oficina de Seguridad Consumidora

**2 241 7000**

En el Círculo Israelita:

## Se inició curso “Bat Mitzvá para mujeres adultas”

Por LPI

Con gran alegría y entusiasmo comenzó el curso “Bat Mitzvá para mujeres adultas” dirigido por el Jazán Ariel Foigel. Durante 8 clases estudiarán judaísmo desde distintas ópticas con una mirada analítica y de com-

promiso con su tradición. La ceremonia final será el 16 de noviembre donde dirigirán la Tefilá. Será un momento de bendición poder cumplir con este rito. Felicidades para todas ellas.



Columna beteliana:

## Mi experiencia en un sábado en Trabún

Por Fernanda Pérez. Janijá Jesed (2do año de escuela)

Este sábado tuve la oportunidad de visitar Trabún, un colegio ubicado en la comuna de Puente Alto, con mi kvutzá. Luego de esta experiencia me pude dar cuenta de que la felicidad, el cariño y amor que uno le puede entregar a alguien va mucho más allá de algo material, si no que, con tan solo aportar un poco es gigantesca la diferencia que uno puede lograr hacer. En Trabún fue impresionante ver como los niños se divertían, reían y no paraban de disfrutar jue-

gos tan simples como botar una pila de vasos con una pelota.

Martin Luther King Jr. dijo “debemos aprender a vivir juntos como hermanos o vamos a perecer juntos como tontos”. La solidaridad es un valor que podemos practicar día a día y, considerando que estamos en el mes de Tikún Olam, los invito a ser parte del cambio; pequeñas acciones pueden hacer la diferencia!



► Fernanda Pérez jugando con los niños de Trabún.



► Carrera de sacos con los janijim de Bet-El y los niños de Trabún.

TuComunidad del Mercaz:

## Exitoso encuentro familiar de Jalá Agulá

Por LPI

El pasado 5 de septiembre se realizó en el Círculo Israelita de Santiago la actividad familiar que reunió a una gran cantidad de asistentes que disfrutaron cocinando tradicionales Jalot para celebrar Rosh Hashaná.



Junto a Daniel's Bakery:

## Lúdica clase de cocina en Hogar Beit Israel

Por Raquel Schatloff

El día jueves 23 de agosto se realizó una increíble y lúdica clase de cocina en la Residencia Beit Israel.

Daniel Glukman dueño y creador de su propia pastelería y panadería Daniel's Bakery entregó sus tips para cocinar una jalá distinta rellena de ingredientes entreteni-

dos y para hacer unos deliciosos cinamonn rolls.

El evento tuvo una gran convocatoria, los asistentes se deleitaron con un rico cheese and wine, quedaron impresionados de las instalaciones de la residencia y disfrutaron de la buena onda y experiencia de Daniel Gluckman.



David Harris:

# “Sabemos que los enemigos de Israel son irracionales; tratar de encontrar una lógica racional en una conducta irracional no es un ejercicio que arroje resultados alentadores”

Por Michelle Hafemann

**D**avid Harris es, desde hace casi 30 años, el Director Ejecutivo en Jefe del American Jewish Committee, AJC y como tal fue descrito por el ex Presidente de Israel, Shimon Peres, Z.L., como “Ministro de Relaciones Exteriores del Pueblo Judío”. Y no es para menos porque anualmente AJC visita más de 100 países en el mundo, mientras que Harris mismo ha sido distinguido 15 veces por distintos gobiernos por sus esfuerzos a nivel internacional para la defensa de los Derechos Humanos.

De paso por Chile hace algunas semanas atrás, en el marco de la visita de una delegación de AJC al país, conversó con La Palabra Israelita sobre el trabajo global del comité que encabeza por el resguardo de las comunidades judías y la defensa de Israel, los temas de contingencia y la agenda que llevan adelante colaborando con la Comunidad Judía de Chile.

**-David, ¿cuál es la motivación de AJC para involucrarse en la situación de los judíos chilenos?**

-AJC es una organización de incidencia política a nivel global, entonces el bienestar y la seguridad de todas y cada una de las comunidades judías en el mundo es importante para nosotros. Hemos tenido una alianza por varios años con la Comunidad Judía de Chile, venimos a menudo y seguramente volveremos.

**-¿Cuál fue la agenda de la última visita a Chile?**

-Sostuvimos reuniones con políticos y representantes de gobierno, además medios de comunicación y líderes comunitarios. Tengo que aclarar que en todas las reuniones que tuvimos con políticos chilenos estuvimos juntos a los líderes de la comunidad judía. No fuimos solos, fuimos en conjunto y dejamos claro en cada reunión que estábamos expresando lo que habíamos escuchado de nuestros amigos en Chile. Entonces el nuestro no es un análisis independiente, partimos de la base de lo que nuestros amigos chilenos nos dicen y eso es que hay un problema creciente de antisemitismo en Chile, y viniendo acá queremos mostrar nuestra solidaridad con la comunidad judía y presentar

una voz unida frente a los gobernantes del país.

**-Hemos visto que tanto grupos de extrema derecha como de extrema izquierda se han posicionado con discursos de odio en las redes sociales y en los medios de comunicación. En su experiencia, ¿puede ser que el clima antisemita que estamos viviendo sea instigado por estos grupos?**

-Si estamos hablando a nivel global, la respuesta es sí. A nivel global, AJC está investigando tres fuentes del resurgimiento del antisemitismo en el mundo: la extrema derecha, la extrema izquierda y el mundo yihadista. En todos los países se tiene que evaluar la presencia de una o de las tres. Pero en principio, si miramos alrededor del mundo, estamos mirando a través de estos tres lentes, de lo que está pasando en la extrema derecha, en la extrema izquierda y en el mundo yihadista, y todo esto hace que se complique aún más la situación si lo llevamos a las redes sociales y el ciberespacio, porque pasamos de tener un problema en una ciudad, un país o una región, a un problema que puede ser transnacional, que traspasa las fronteras, porque el ciberespacio ofrece a cualquiera de esos grupos la oportunidad para estar en contacto con sus pares de otros países. En cierto sentido, el antisemitismo no es sólo local, sino global, o es ambas cosas. Entonces tenemos que estar atentos a ambas dimensiones cuando miramos estas tres fuentes.

**-¿Y cree que en estos casos las redes sociales y los medios funcionan como un catalizador del discurso antisemita?**

-Absolutamente.

**-¿Pero podemos estar hablando de un fenómeno que existe en Internet pero que no tiene reflejo en el mundo real?**

-Creo que es tanto causa como efecto. Es causa porque, por ejemplo, en muchos motores de búsqueda si pones la palabra judío aparecen definiciones antisemitas e imágenes antisemitas, porque los antisemitas han aprendido a manipular la optimización de los motores de búsqueda, así como las redes

sociales. Entonces si, por ejemplo, vives en un lugar donde no hay judíos y tienes curiosidad, quieres conocer más de los judíos, te encuentran con eso y no con información factual sobre judaísmo y el Pueblo Judío. Entonces puede crear antisemitismo, es una causa, pero también es el efecto de tener disponibles estas herramientas extraordinarias que pueden ser mal usadas.

**-¿Cree que estos grupos han influenciado, también, a las comunidades palestinas?**

-Si estamos hablando específicamente de Chile, lo que hemos escuchado repetidamente es que el problema está en los sectores dentro de la comunidad palestina que se han aliado con la extrema izquierda, y esta es la conexión que presenta el peligro más grande. No conozco cómo se relacionan ambos grupos y quién lidera a quien, si están coordinados o cómo se financian, pero en este caso en particular la preocupación principal es una creciente radicalización de una comunidad que llegó acá hace un siglo y es mayoritariamente cristiana. Y este es un fenómeno que no hemos visto en otras partes del mundo.

**-Ahora, por lo que se ve en redes sociales, los grupos de extrema derecha también apoyan la causa palestina, y es impresionante porque quizás ese es su único punto en común con la extrema izquierda.**

-Sin hablar de Chile en particular, lo que vemos es que la extrema izquierda habla de Israel y el sionismo, y la extrema derecha ataca directamente a los judíos. La izquierda va a insistir en que no es antisemita, sino antisionista, y la derecha va a decir que no es anti Israel sino que tiene un problema con los judíos. Entonces tienes todas estas contradicciones y dicotomías. Por ejemplo, si piensas en los países europeos, hay algunos de ellos que apoyan a Israel sin embargo tienen comunidades judías que temen por su futuro. Y otros países en los que apenas una comunidad expresa su apoyo a Israel es acusada del pecado llamado “sionismo”, como si apoyar a un estado con el que tanto tu pueblo como tu fe están conectados fuera algo que está fuera de los límites.



**-Sucede además otro fenómeno: usualmente las comunidades judías en la Diáspora nos enfrentábamos a ataques y campañas de difamación cuando había una operación militar en curso en Israel. No obstante, en los últimos años, a eso se suma que vivimos la misma situación cuando el trabajo legislativo de la Knesset o las decisiones políticas del Gobierno de Israel generan revuelo mediático, como la Ley de Base del Estado Judío. ¿Viven Uds. lo mismo como judíos norteamericanos? ¿Qué recomendaría para enfrentar esta situación?**

-Primero que todo, hay que ser claros: Israel es una democracia liberal, lo fue antes de esta Ley de Base del Estado Judío y lo es después. Como AJC tuvimos algunas aprehensiones sobre esta ley y lo dijimos públicamente. Pero tiene todo que verse en proporción. No vemos demasiada preocupación con la mayoría de los estados árabes en los que existen leyes que establecen una religión oficial, el islam. No escucho a nadie preocupado porque el nombre oficial de Irán sea “República Islámica de Irán”, ni con que algunos países tengan la denominación “árabe” en su nombre, como la “República Árabe de Libia” aun cuando no toda la población de Libia sea árabe. Hay países en Europa que todavía tiene religiones oficiales y es cosa de mirar también algunas de sus banderas, que tienen imágenes de cruces en ellas. Estoy diciendo esto sólo para ponerlo en contexto. Como dije, tuvimos algunas aprehensiones con la ley, pero esta histeria que se desató, como si este fuera el único país en el mundo que ha buscado encontrar un balance para su identidad nacional es irracional. Pero ya sabemos que los enemigos de Israel son irracionales; tratar de encontrar una lógica racional en una conducta irracional no es un ejercicio que arroje resultados alentadores.

La chilena destaca en Nueva York:

# Pola Schijman, Senior Director en el Americas Society/Council of the Americas

Por Gisele Feldman

**P**ola Schijman es Senior Director en el Americas Society/Council of the Americas, en Nueva York. Una organización dedicada a educar, debatir y dialogar respecto a "las Américas". Encuentros culturales, políticos, sociales y de tópicos económicos llenan la agenda de Pola. Ella no ha cambiado un ápice desde que la conocí en 2012, de hecho no sé cómo lo hace pero al parecer está más joven que cuando la conocí. Cada vez que hablamos son miles de anécdotas nuevas las que cuenta, desde su nieto pequeño que ya habla mandarín hasta cuántas personalidades con las que se codea a diario por su trabajo y su intensa vida social, que a la larga se confunden entre sí. El fundador del Americas Society/Council of the Americas fue el banquero David Rockefeller, quien en 1965 visualizó la necesidad de conectar la capital cultural y financiera de Estados Unidos con el resto de América. Pola encarna ese vínculo indivisible entre regiones del mundo, conecta, crea, implementa. Es su carácter tan especial y extrovertido que la hace ser una personali-

dad ineludible para los círculos latinos en Nueva York.

**-Puedes contarle a la comunidad a qué se dedica y cómo nace el Americas Society/Council of the Americas?**

-El Americas Society/Council of the Americas (AS/COA) es un foro de primer nivel que reúne a líderes de los sectores público y privado para, de manera colaborativa, promover el desarrollo económico y social de la región. Fue fundado en 1965. AS/COA organiza más de 250 programas de política pública por año en Nueva York, Miami, Washington, además de las principales ciudades de Latinoamérica, en los que los empresarios más prominentes, los más altos funcionarios gubernamentales y académicos se congregan para profundizar sobre los temas más relevantes en el hemisferio.

**-Cuéntanos algo sobre ti y tu familia, tu historia, naciste en Chile...¿Cómo nace tu nexa con Nueva York?**

-Mi familia llegó de Rusia y Polonia, separadamente a Chile, mi padre, primero a Argentina y luego, cruzando a Chile, del cual ni siquiera había oído anteriormente. Conoce a mi madre, se casan y tienen dos hijas. Mi madre fallece a muy temprana edad y mi hermana se convierte en mi madre. Al cabo de unos años, conoce a un "Sheliaj" (argentino/chileno). Se casan y hacen "Aliya". Su partida impactó en mi vida y marcó mi rumbo. A los pocos años, tuve que ir a verla, ya que la extrañaba muchísimo. Decidí quedarme en Israel.

Viví en su Kibutz, aprendiendo el endiablado idioma y contribuyendo con mi trabajo.

Luego fui a la Universidad Hebrea de Jerusalem y por esas cosas del destino, que llevaba ya dos generaciones, vine a New York por compromiso familiar, pero el romance no resultó. Lo que sí resultó, fue mi instantánea relación con NY. Me fascino su variedad de culturas, las enormes oportunidades de explorar caminos que ni sabíamos existían.

La Libertad de elección. Su gente todo.

Eventualmente, conocí a un hombre que me fascinó, un judío chileno, errante como yo. Nos casamos y tuvimos dos hijas, que son lo más importante en mi vida. Enviudé a temprana edad, pero nos arreglamos bien las tres.

**-¿Qué vínculo mantienes con tu Chile natal? Siempre cuentas que eres chilena en las conversaciones que tienes con personalidades importantes.**

-Desde que mi padre se fue de Chile a Israel, dejé de ir a Chile, ya que mi núcleo familiar estaba en Israel y allá llevaba a mis hijas. A través de mi trabajo, comencé a viajar por Latinoamérica y, por supuesto a Chile. Por supuesto que digo que soy chilena. Fue mi lugar de nacimiento y el país que acogió a mis padres, cuando llegaron, golpeados por el antisemitismo en sus respectivos países. Le estaré eternamente agradecida.

**PABLO & NICOLAS PINTO**  
COMIDA PREPARADA

## Rosh Hashana y Iom Kipur

Guefilte fish (Grandes) 5 unidades, con jrein	\$ 9.990
Guefilte fish (tamaño cóctel) 24 unidades, con jrein	\$ 9.900
Arenque Rollmops (7 a 8 u.) peso neto 1/2kilo rollmops	\$ 19.900
Varéniques de papas, con cebolla frita, 24 unidades	\$ 8.390
Crépalej de ricota, 24 unidades	\$ 8.850
Beigalej de ricota grande, 6 unidades	\$ 9.990
Beigalej de ricota tamaño cóctel, 24 unidades	\$ 8.800
Bollos de espinacas, berenjenas o papas grandes, 10 unidades	\$ 9.300
Bollos tamaño cóctel de espinacas, papas o berenjenas 24 unidades	\$ 8.800
Plateada 1 kilo neto	\$ 17.500
Carne Mechada 1 kilo neto	\$ 16.900
Strogonof de vacuno, 1 kilo	\$ 13.500
Goulash 1 kilo	\$ 14.800
Ají de gallina 1 kilo	\$ 14.000
Torta Concorde, mousse de chocolate y merengue	
- 14 personas	\$ 15.200
- 20 personas	\$ 21.000
- 30 personas	\$ 29.900
Queque de miel	\$ 5.000
Jalot Agulot	\$ 5.000
Jugo de Uva	\$ 4.200

**HAZ TUS PEDIDOS CON ANTICIPACIÓN**

☎ 22 8469988 ☎ +569 49387402 ✉ pedidos@pabloynicolaspinto.cl

📍 PABLO Y NICOLAS PINTO COMIDA PREPARADA [www.pabloynicolaspinto.cl](http://www.pabloynicolaspinto.cl)

AV. JOSÉ ALCALDE DELANO # 10.660 LOCAL 20, LO BARNECHEA

**GAMAEX CHILE S.A.**  
Servicios Financieros

3 sucursales  
Para su comodidad

- \* **BOVEDA BLINDADA.**  
CON POLIZA DE SEGURO, "GRATIS PARA CLIENTES"
- \* **TRANSFERENCIAS BANCARIAS A TODO EL MUNDO.**  
en más de 25 divisas.
- \* **CAMBIOS DE DINERO.**  
en más de 40 divisas, USD, €, ¥, AUD, CAD, R\$, ARG, SOLES, ETC.
- \* **GIROS de dinero al exterior en sólo minutos.**

Bancolombia Interbank bancounión  
Jet PERU Banco Bolivariano Titan

- \* **ARBITRAJES.**
- \* **ORO.**
- \* **CHEQUES.**
- \* **MESA DE DINERO PROPIA.**
- \* **Comisiones de Confianza.**
- \* **Compra y venta.**

**Casa Matriz:**  
Av. Pedro de Valdivia 020, Providencia.

**Sucursales:**  
Catedral 1017 Local 11, Santiago Centro.  
Catedral 1017 Local 12, Santiago Centro.

☎ Casa Matriz: ☎ Catedral:

F: 227894391/229462670 F: 226163165/226163166  
info@gamaex.cl www.gamaex.cl

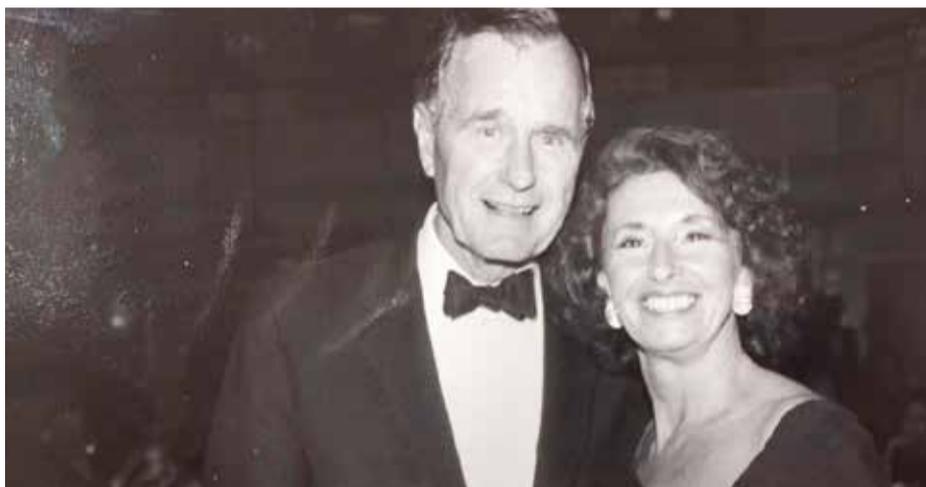
-¿Qué es lo más impresionante que te ha pasado trabajando en America's Society/Council of the Americas? Cuéntanos una anécdota, alguna de presidentes y monarcas, donde Pola es la reina de las relaciones interpersonales.

-Creo que de todas mis fabulosas experiencias en mi trabajo, la que más me ha impresionado, por su significado fue durante mi primer viaje a Chile por mi trabajo, dirigiendo un grupo de nuestro Consejo Internacional, incluyendo a nuestro fundador quien me solicitó un favor. Para realizarlo, tuve que mandar al grupo -con una asistente mía en el autobús especial para ellos a Rancagua, a la casa de campo de uno de nuestros miembros, luego de asegurarme con el jefe de seguridad, que me podrían llevar sola a tiempo para el almuerzo. Cuando llegó el momento, subí al auto, todavía, revisando los papeles del encargo recibido y de pronto oí sirenas de policía. Era la escolta policial que me habían asignado. Realmente, me impresionó al darme cuenta de mi increíble trayectoria desde que había salido de Chile a muy temprana edad, nunca pensando que regresaría en esas condiciones.

-También sabemos que eres activa en la comunidad judía. ¿Cómo es tu relación con el judaísmo y con Israel?



► Pola Schijman junto a David Rockefeller.



► Pola Schijman junto a George H. W. Bush.

-Mi relación con Israel es muy fuerte, ya que es nuestra cuna ancestral y nuestro lugar en el mundo. Mi relación con el Judaísmo es difícil de explicar. No me mantengo muy activa con la religión, pero si

con las tradiciones. Mantengo una estrecha relación con el Rabino brasileño del Jewish Latin Center de NY, a quien ayudó con sus esfuerzos con el gran grupo de judíos latinos que ha formado.

-¿Se percibe antisemitismo en Nueva York? ¿Ha cambiado esta situación desde que te acuerdes a la fecha?

-El antisemitismo se está haciendo sentir en todo el mundo, incluyendo Chile, según tengo entendido. En mis círculos en Nueva York, no lo he sentido, pero fuera de ellos- he tenido incidentes con gente ignorante y con los prejuicios aprendidos en su tierra natal. Los he puesto en su lugar, sin problema alguno y se han disculpado.

-Tú conoces a muchísima gente y tienes esa intuición para vincular personas, ¿qué es esa capacidad tuya de match-making?

-Tal como lo dices, mi talento para conectar a las personas - algo que disfruto enormemente - es totalmente intuitivo. Es un regalo que fui desarrollando a través de los años- al ir conociendo gente tan variada, pero en la cual percibía algo que los unía.

-¿Qué le recomendarías a alguien que quiere triunfar en Nueva York?

-Para triunfar en Nueva York, se necesita lo mismo que en todas partes: determinación, perseverancia y mucha suerte, ¡ya que la competencia es brava!.

# TEFILÁ POR CHILE 2018

Oración por el bienestar de la nación

**NO PUEDES FALTAR**

Invitación abierta a toda la comunidad

Contaremos con la presencia del Presidente de la República, Sr. Sebastián Piñera y las más altas autoridades.

**DOMINGO 30 DE SEPTIEMBRE | 11:30 hrs**

Mar Jónico 8880, Vitacura, Santiago de Chile



E-mail: [tefila@cjch.cl](mailto:tefila@cjch.cl) | Teléfono: +569 4111 6229

POSTULACIONES ABIERTAS HASTA 18.10.18

OBRAS DE TÉCNICA LIBRE SE EXCLUYEN VIDEOS E INSTALACIONES

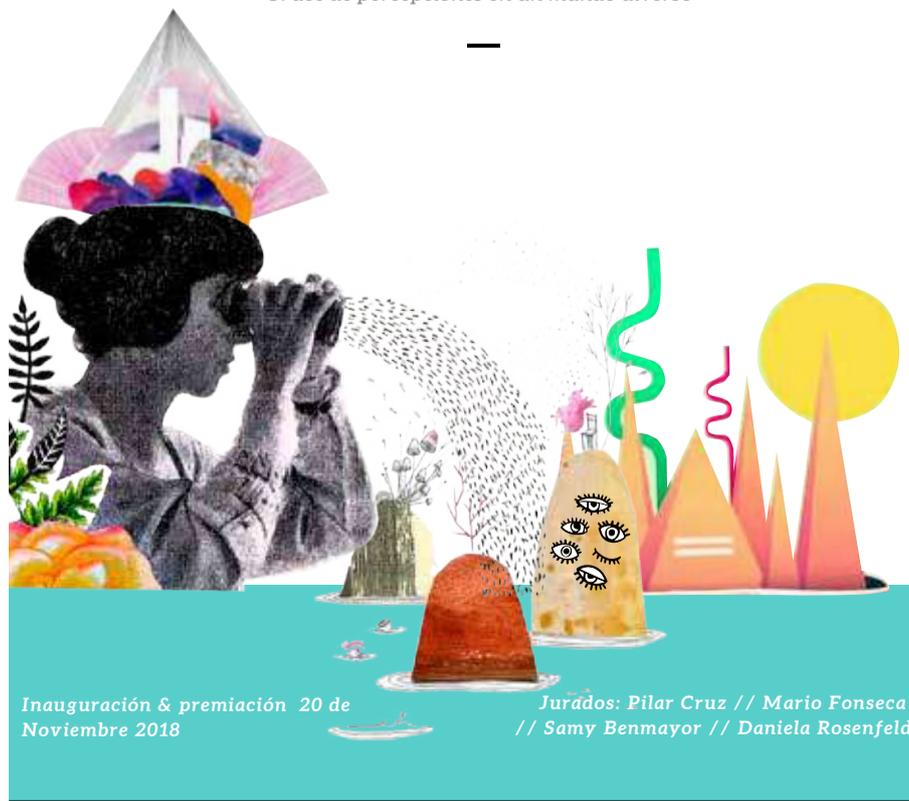
EXTENSIÓN CULTURAL DEL CÍRCULO ISRAELITA DE SANTIAGO, INVITA A PARTICIPAR



VII Concurso de Arte

## UNIVERSOS PARALELOS

"Cruce de percepciones en un mundo diverso"



Inauguración & premiación 20 de Noviembre 2018

Jurados: Pilar Cruz // Mario Fonseca // Samy Benmayor // Daniela Rosenfeld



Vaad Hajinuj convocó a concurso de arquitectura:

# A fines de año se presentará maqueta del nuevo Instituto Hebreo

Por LPI

**El proyecto ATID, que considera la construcción de un nuevo colegio sobre una parte de las actuales instalaciones del Estadio Israelita, sigue avanzando de acuerdo a lo programado, y ahora con la renovación de la mitad de los miembros del Vaad Hajinuj.**

**E**n 1930 se concretó el anhelo de la Comunidad Judía en Santiago de asegurar la formación educacional de sus jóvenes, dando continuidad a esta comunidad en la diáspora. En dicho año, se inauguró, en la calle Serrano, la Escuela Integral Judía que recibió el nombre de Instituto Hebreo Chaim Weizmann, entidad que fue reconocida y subvencionada por el Gobierno de Chile. Luego se trasladó a calle Santa Rosa y posteriormente a la calle Copiapó. En ese entonces el número de estudiantes era de 230 alumnos. En 1944, el Ministerio de Educación autorizó al Instituto Hebreo para ampliar sus cursos hasta el Primer Ciclo de Humanidades. En 1945 el Vaad Hajinuj de Chile se hizo cargo de

la Dirección y Administración del Instituto Hebreo, adquiriendo, en 1947, un gran terreno en la avenida Macul 1242, destinado a construir un complejo educacional, que se inauguró en 1956. Luego de más de tres décadas, el Instituto Hebreo se mudó a sus actuales instalaciones, en Avda. Las Condes 13.450.

Y si proyectamos el relato, habría que decir que en algunos años el nuevo Instituto Hebreo debería estar emplazado en Avda. Chesterton N° 8630, en parte de los terrenos actuales del Estadio Israelita Maccabi (EIM).

En efecto, con ese plan en mente, el Vaad Hajinuj acaba de dar un paso más en el desarrollo del Proyecto ATID, lanzando un llamado a arquitectos chilenos y extranjeros (con sede en Chile), para participar en un concurso para presentar un anteproyecto para el nuevo edificio del Instituto Hebreo.

“El objetivo de este concurso es elegir una oficina de arquitectura que a través de su propuesta refleje las necesidades funcio-

nales y espaciales del programa de nuestro Instituto Hebreo, y responda a las exigencias urbano-ambientales propias de su emplazamiento en el terreno del EIM”, explicó el Vaad a través de un comunicado.

El director del concurso es el arquitecto Erico Luebert y los jurados son Herman Schupper, presidente del Vaad Hajinuj; Alan Guendelman, presidente del Estadio Israelita Maccabi; Andrés Paz, director del Vaad Hajinuj, arquitecto Guillermo Rosende; arquitecto Yves Besançon, representante de la Asociación de Oficinas de Arquitectura; arquitecta Gabriela Manzi, representante del Colegio de Arquitectos; y un arquitecto representante de los participantes.

El concurso comenzó con una convocatoria pública el 2 de septiembre, y la fecha de recepción de anteproyectos será el día 29 de noviembre. El veredicto del jurado será el día 14 de diciembre, tras lo cual serán presentados los proyectos a toda la comunidad.

El primer premio del concurso será de \$9.000.000, el segundo de \$4.000.000 y el tercero de \$2.500.000.

## Bases y números

Según explican las bases del concurso, el llamado es una invitación a los arquitectos que cumplan con ciertos requisitos mínimos de superficie construida de establecimientos educacionales, para participar en el desarrollo de un anteproyecto con la más amplia libertad que permitan las normas que regulan el sector donde estará ubicado el futuro edificio, recogiendo el espíritu de la Identidad Judía, la Excelencia Académica y la Formación Valórica como pilares fundamentales de una educación inclusiva, en un clima escolar amigable y de respeto entre todos sus miembros.

El anteproyecto deberá considerar asimismo la construcción y habilitación de un área de canchas deportivas y estacionamientos en terrenos del EIM, en términos tales que permitan combinar la necesaria independencia de ambas instituciones,

con el uso compartido y coordinado de esta área.

El objetivo es llegar a un anteproyecto que reúna las características propias de funcionamiento del Instituto Hebreo, desarrollando el programa específico solicitado, en una proposición volumétrica y de organización de los espacios en el terreno, que signifique tanto un diálogo respetuoso con la edificación existente y con las actividades y fines del EIM, como un aporte renovado en el paisaje urbano circundante, con una arquitectura que refleje la importancia de la función educacional en la vida diaria de esta comunidad.

En este contexto, la propuesta arquitectónica solicitada es un edificio destinado a acoger la educación pre-escolar, básica y media, oficinas de las funciones directivas y de administración, salas de clases, talleres y laboratorios, biblioteca, casino, equipamiento deportivo y estacionamientos subterráneos.

Todo lo anterior considera una superficie aproximada de 18.500 m<sup>2</sup> para las funciones educativas, 13.000 m<sup>2</sup> de estacionamientos e instalaciones deportivas subterráneas para uso compartido entre el Instituto Hebreo y el EIM, y 15.000 m<sup>2</sup> de canchas deportivas sobre los estacionamientos.

### Gestión del Proyecto ATID



**Andrés Paz**

Presidente  
Comisión  
ATID

Todo el desarrollo de este proyecto de construcción de un nuevo colegio está coordinado por la Comisión ATID, cuyo presidente, Andrés Paz, dialogó con La Palabra Israelita.

**-¿Con qué ánimo están trabajando los integrantes de la Comisión ATID?**

-Estamos muy entusiasmados con el avance del Proyecto ATID. Creemos que es un proyecto ícono para la comunidad que va a marcar un antes y un después, y beneficiará de aquí en adelante a todas las generaciones venideras. Nos impulsa un espíritu de gran sinergia y creatividad.

**-¿Cómo se ha organizado el trabajo de la Comisión hasta ahora?**

-El proyecto ATID involucra cinco áreas de trabajo. La primera es de desarrollo y construcción del nuevo colegio. En esta área se trabaja en todo lo que tiene relación con la arquitectura y la construcción per se. La segunda área de trabajo se relaciona con la venta actual del colegio. Se está evaluando cuál es el mejor mecanismo para una óptima transacción y así maximizar el precio del terreno. La tercera área es la de operación entre el IH y el EIM. Se trata de visualizar y canalizar todos los temas que se relacionan con la cooperación entre ambas instituciones y la operación diaria. Existe una cuarta área que se relaciona con el fundraising y la necesidad de levantar recursos adicionales a través de las donaciones. Si bien el proyecto ATID es autosustentable, este no va a ser capaz por sí solo de financiar la alta demanda de becas que requiere el colegio. La quinta y última área está trabajando en la estructuración del endowment y las reglas que tendrá el futuro fondo, que permitirán usar los recursos para financiar parte de las becas que anualmente otorga el IH.

**-¿Y hay otros temas?**

-Independiente de estas cinco áreas, existen temas transversales del proyecto, tales como la gestión financiera, la comunicación y el involucramiento de la comunidad, temas tributarios y legales que se tienen que abordar. Cada uno de estos aspectos está liderado por algún miembro del comité, que a la vez solicita el apoyo de personas expertas en cada uno de los temas para ir avanzando.

**-¿Qué feedback han tenido de la comunidad escolar y comunidad judía en general?**

-El feedback ha sido espectacular, tanto de la comunidad escolar como del resto de la comunidad judía. Existe un férreo apoyo transversal al Proyecto ATID, pues no sólo es un proyecto que va a beneficiar al colegio y al EIM, sino que también tendrá un efecto cascada muy positivo en el quehacer diario de todos. Hemos recibido muchas palabras de aliento y motivación.

**-¿En qué etapa del proyecto estamos y cuáles son los próximos pasos?**

-En estos momentos nos encontramos iniciando el concurso de arquitectura. Durante los próximos dos meses y medio, los arquitectos que se inscriban en dicho concurso van a trabajar en el diseño del nuevo colegio y van a terminar entregando a fines de noviembre una propuesta de anteproyecto. Una vez recibidas todas las propuestas, el jurado elegirá cuál es el proyecto ganador. A partir de ese momento se empezará a trabajar junto con el arquitecto elegido en el plan definitivo. Esperamos que a fines del próximo año tengamos el proyecto de arquitectura terminado.

**-¿Qué finalidad tiene definir la arquitectura a través de un concurso?**

-Es un sistema tradicional y probado, que permite mucha transparencia de cara a la comunidad. Este mecanismo a la vez te da acceso a los mejores arquitectos que hay en el país, incluso pueden concursar oficinas del exterior, y tienes la oportunidad de elegir el proyecto que mejor represente los valores que tiene nuestro colegio.

**-Más allá de los aspectos técnicos, ¿qué se busca conceptualmente para este proyecto de arquitectura?**

-En primer lugar, el nuevo colegio desde el punto de vista arquitectónico tiene que conversar con

el PEI –nuestro Proyecto Educativo Institucional-, y los pilares de excelencia académica, formación valórica e identidad judía que de él se desprenden, más los nuevos que se definirán. Además, tiene que responder a una educación del siglo XXI donde se privilegia la flexibilidad, la transparencia y calidad de los espacios, junto a un ambiente cálido e inclusivo. Debe fomentar y reflejar la interacción y la colaboración, espacios que privilegien el “aprender haciendo”, y la diversidad. Para todo ello se está trabajando codo a codo con los estamentos del colegio, recabando información y determinando altos estándares de exigencia para tener un espacio de excelencia que sea un referente para la comunidad.

### Nuevo Vaad Hajinuj



**Herman Schupper**

Presidente  
Vaad  
Hajinuj

El lanzamiento de este concurso y los avances en el Proyecto ATID coinciden con la renovación del Vaad Hajinuj, que incorporó nuevos miembros y nominó como su presidente a Herman Schupper, quien conversó con La Palabra Israelita.

“Asumo la presidencia del Vaad con responsabilidad, humildad y entusiasmo. Responsabilidad, porque nuestro colegio es la institución principal para garantizar la continuidad del pueblo judío en Chile. Soy consciente que esta misión no es solo del presidente del Vaad Hajinuj, ni de mi equipo de directores solamente. Esta misión debe ser compartida por todos y cada uno de los integrantes de la colonia. Humildad, porque estoy aquí para servir a algo más importante que mi persona. Darle lo mejor a nuestros niños, que son lo más valioso que tenemos y el futuro de la comunidad. Y, por último, ¡cómo no entusiasmarse con la gran tarea que nos espera!”, señaló el dirigente.

### -¿Cómo se ha instalado el nuevo directorio?

-Como sabes, formo parte del Vaad desde hace 6 años. En ese periodo entendí que el colegio es muy sofisticado y con muchas aristas. En esa línea, durante los años que el directorio fue liderado por Alejandro Fosk, a quien aprovecho a reconocer por su labor, se reformaron los estatutos y el Vaad se renueva por mitades cada dos años, para que los procesos sean consistentes. Dado que soy el

son la formación valórica, la excelencia académica y la identidad judía sionista y plural. Continuaremos con estos pilares. Hoy están entrando en vigencia el plan que nos guiará hasta el año 2024. En los próximos años pondremos el énfasis en ser más inclusivos. Esto, que es tan fácil de decir, es sumamente desafiante. Aprenderemos de nuestra vasta experiencia al respecto y de las mejores prácticas en Chile y en otras partes del mundo. Hace pocas semanas fuimos huéspedes y líderes de 25 colegios que

aprenden durante 17 años en su identidad y vida judía. Los haremos judíos orgullosos e íntegros. Todo este entramado de sueños se concretará bajo el gran axioma que es acompañar a nuestros alumnos para que desarrollen su máximo potencial”.

### -Finalmente, ¿qué desafíos ven para la educación judía en los próximos años en Chile?

-El futuro entusiasmo. El colegio tiene cada vez más alumnos, me-



más antiguo del equipo, tomé la decisión que debemos pasar por un proceso de inducción en que los 9 integrantes del Vaad conocamos cada una de las áreas de nuestro colegio. Ya hemos tenido más de 10 horas de presentaciones o reuniones con el equipo de gestión que lidera cotidianamente el Instituto Hebreo. Seguiremos avanzando por este camino. Por otra parte, se están conformando subcomisiones que apoyarán a los profesionales que lidera Sergio Herskovits.

### -¿Cuáles serán los objetivos principales de este Vaad?

-El colegio marcó en el año 2011 su hoja de ruta que es el PEI (Proyecto Educativo Institucional). Allí determinamos que nuestros pilares

visitaron nuestro colegio para abordar estrategias de inclusión.

“Otra área fundamental es la de formación valórica. El mundo está cada vez más complicado para los niños y jóvenes, y los padres necesitan de apoyo y guía para acompañar a sus hijos en su crecimiento. En este sentido, el énfasis estará en construir una sociedad potente entre apoderados y colegio por el bien de nuestros alumnos”.

“En el área judaica profundizaremos el gran éxito que es Torat Jaim en enseñanza media y lo extendemos en su espíritu al programa de renombre internacional Talam, que enseñamos en básica. Me enorgullece el programa israelí Jalav Udvash que aplicamos en el Gan. Los niños y sus familias crecen y

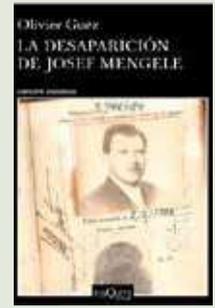
jora en todos los indicadores académicos, somos un modelo para en educación judía pluralista en el mundo, y los padres junto al colegio seremos cada vez socios más sólidos en acompañar a nuestros hijos en un mundo desafiante.

“Tendremos un colegio nuevo que será la casa en que seguiremos la construcción del mejor colegio de Chile. En particular me enorgullece que un móvil central para edificar el nuevo colegio sea crear el fondo para que todos puedan estudiar en el Hebreo, sin exclusiones basadas en motivos económicos. Me emociona liderar una comunidad preocupada por los que más necesitan. Soy hijo de un sobreviviente de la Shoá. De él aprendí a vivir la vida con pasión y compromiso. Eso trataré de entregar durante mi gestión”.

## Novedades

Biblioteca Jaime Pollak Ganz

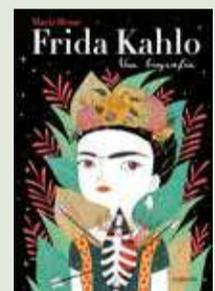
www.cis.cl



### La desaparición de Josef Mengele

Oliver Guez.  
TusQuets, 2018.

Desde 1949, año en que llegó clandestinamente a la Argentina, hasta su muerte en 1979, Josef Mengele se escondió, o vivió «discretamente», en la Argentina, Paraguay y Brasil bajo diferentes nombres, y a veces con el suyo. Sostenido económica y moralmente por su familia desde Alemania o por oportunos «protectores» filonazis, y amparado por, entre otros, Perón y Stroessner, el médico que en Auschwitz cometió atrocidades sinnúmero nunca fue detenido ni juzgado, a pesar de que lo buscaban el Mossad y el célebre cazador de nazis Simon Wiesenthal. Soberbio, vanidoso y convencido hasta el final de haber «servido» a Alemania y a la humanidad, el llamado Ángel de la Muerte de Auschwitz trató de llevar una vida corriente, e incluso regresó en una ocasión a Europa, hasta que se convirtió en un claustrofóbico prisionero de sus propias esperanzas. El relato glacial, introspectivo y esclarecedor de sus pasos hasta el fin de sus días, y de las complicidades personales y políticas que explican por qué nunca pagó por sus crímenes, dibuja un personaje imposible de olvidar.



### Frida Kahlo

María Hesse.  
Lumen, 2018.

Frida fue algo más que dolor y angustia. Quiso ser fiel a su arrolladora personalidad y se convirtió en una artista llena de vida. Su pintura es fiesta, color, sangre y vida. Fue una luchadora que decidió ponerse el mundo por montera y una mujer apasionada que no se conformó con estar a la sombra de su gran amor, el pintor Diego Rivera. Frida decidió vivir con intensidad, tanto las desgracias como las alegrías que le deparó la existencia. Inspirado en las vivencias de la icónica pintora mexicana, este libro ofrece un hermoso paseo ilustrado por su vida y su obra.



Empresas  
**Indumotora**<sup>®</sup>

www.indumotora.com

## Memoria Comunitaria

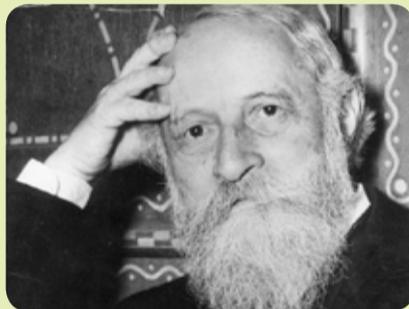
### ► Homenaje a Martin Buber

A pocas semanas de su muerte, registrada el 14 de junio de 1965, la Federación Sionista de Chile y el Instituto Chileno Israelí de Cultura auspiciaron un acto de homenaje a Martín Buber (1878-1965). Tuvo lugar en el Gran Templo del Círculo Israelita de calle Serrano a través de un acto cultural al que asistieron diplomáticos de la Embajada de Israel, parlamentarios, miembros del Poder judicial, catedráticos y dirigentes de las instituciones judías. Contempló dos importantes disertaciones sobre el eminente filósofo fallecido a los 87 años de edad a cargo del Director de la Federación Sionista, Rodolfo Borzutzky ("Martín Buber, el pensador judío") y del Presidente del Instituto de Educación Cooperativa de Chile y Jefe del Departamento de Cooperativas del Ministerio de Economía y Comercio, Carlos Burr ("Martín Buber y su doctrina social"). En el programa también figuró la oración de homenaje al difunto (el Malei Rachamim) a cargo del Jazán Israel Farba acompañado del Coro del Círculo Israelita dirigido por Isaac Ickson.

Borzutzky, en parte de su extensa exposición, dijo: "...Buber tuvo la infinita satisfacción de ver cómo en el seno de la civilización occidental en crisis, a través del confuso panorama de decadencia espiritual, que muestra a las nuevas genera-

ciones desprovistas de ideales y sólo ávidas de frívolas satisfacciones, emergía de su pueblo, diezmado y disperso, y convergía hacia Israel, el jalutzismo, esa mística realista y contemporánea que, como lo dijera David Ben Gurión, "implica la capacidad de acción creadora y revolucionaria, que recaba todas las fuerzas del hombre para la realización de la visión, sin detenerse ante ningún peligro, obstáculo o dificultad, la voluntad superior que pone en acción las fuerzas físicas y espirituales, y con toda energía se abre paso hacia su objetivo: liberación".

Las disertaciones de Borzutzky y Burr están contenidas en una publicación del Departamento de Relaciones de la Federación Sionista, editada "como contribución al diálogo de Chile e Israel, naciones hermanadas por una común devoción por la libertad y dignidad humanas y por una siempre viva inquietud por el perfeccionamiento espiritual del hombre".



## Efemérides judías

### ► Zeev Jabotinsky

En Viena, el 12 de septiembre de 1935, Zeev Jabotinsky funda una nueva organización sionista, opuesta a la conducción política del Congreso Sionista. Jabotinsky fue escritor, traductor, orador, periodista, militar y fundador de la Legión Judía durante la Primera Guerra Mundial. Hablaba ruso, francés, inglés, alemán, entre otras lenguas. Se convirtió en líder de la corriente sionista revisionista que postulaba la reivindicación del orgullo judío y una política combativa contra los británicos, entendiendo que el sionismo no es sólo un movimiento político sino una nueva forma de verse asimismo como judío.



Otras efemérides de la semana: el 11 de septiembre de 1921 se establece en Eretz Israel (Palestina) Nahalal, el primer moshav en el valle de Izreel, y el 14 de septiembre de 1948 entra en funciones la Suprema Corte de Justicia del Estado de Israel.

## De la prensa



"(John ) McCain defendía a Israel porque, para él, suponía defender también a EEUU. Así lo sienten la mayoría de los republicanos y hasta hace no mucho la mayoría de los demócratas. Quizá con McCain también se entierre este crucial consenso entre políticos y gobernantes norteamericanos. Habrá que estar pendientes".

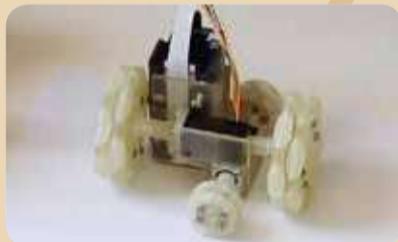
(Eli Cohen, abogado y analista político, colaborador de Libertad Digital y Es Global en su artículo "McCain y el dogma del apoyo norteamericano a Israel".

Magazine: Investigación y textos por Marcos Levy

## Israel, un aporte al mundo

### ► ¿Una impresora israelí de 10x8 cm? ¡No te crees!

Ha sido creada por una compañía en base en Israel llamada Zuta Labs. El pequeño tamaño de la impresora te permite que imprimas en cualquier sitio y con cualquier tamaño de hoja. Fuente: hatzadhasheni.com



**PABLO & NICOLAS PINTO**  
COMIDA PREPARADA

**AHORA TAMBIÉN NOS ENCUENTRAS EN**

**Cornershop**  
DESCARGA LA APP

☎ 22 8469988 ☎ +569 49387402  
✉ pedidos@pablonicolaspinto.cl  
📍 Pablo y Nicolas Pinto Comida Preparada  
🌐 www.pablonicolaspinto.cl  
📍 Av. José Alcalde Delano #10.660 Local 20, Lo Barnechea

**CAMBIOS LIBERTY** *SIEMPRE DA +*

+ SEGURO + ÁGIL + CONFIABLE + RESPALDO

- Compra y venta de moneda extranjera, monedas de oro
- Billetes dólar, euro, etc. • CHEQUES moneda extranjera
- Transferencias Bancarias Internacionales
- Envíos y recibos a todo el mundo (Western Union)
- Retiro y Entrega a su Domicilio Sin costo ni Comisión.
- SEGURIDAD: Cajas y estacionamiento Privado.

**40 años de experiencia profesional Al Servicio de la Comunidad.**  
PRECIOS ESPECIALES. ¡CONSÚLTENOS! La Mejor Atención Profesional y Personalizada.

Av. Providencia 2653, Local 10, Edif. Forum (lado Viajes Forum) ☎ Tobalaba  
Fonos: 2 2335 7113 - 2 2231 2697 - 2 2335 4164 Cel.: 99233 9159  
e-mail: aaliberty@gmail.com • www.cambiosliberty.cl

**Building Connections**

LOS PROBLEMAS DIFÍCILES LOS SOLUCIONAMOS DE INMEDIATO. PARA LOS IMPOSIBLES, PODEMOS DEMORAR UN POCO MÁS.

**Llegaron propiedades con contratos de arriendo a empresas Prime, y rentabilidad de 2 dígitos.**

Contáctenos: teléfonos 6333532 - 6339351, Huérfanos # 757, Of. 703  
website: [www.kayco.cl](http://www.kayco.cl) • E-mail: [mkaplun@terra.cl](mailto:mkaplun@terra.cl)

**Geraldine GP reminger**  
Gestión de Propiedades  
**VENDO LINDAS PROPIEDADES**

UF 6.200	Dpto San Jose de la Sierra 93.	90 mts
UF 6.900	Dpto Raul Labbé. 3 dormitorios. Servicio.	110 mts
UF 7.900	Dpto Visviri Colón. 3 dormitorios.	110 mts
UF 10.800	Dpto San José de la Sierra.	140 mts
UF 12.900	Dpto Robles. 3 dormitorios. Duplex. Terrazas.	161 mts
UF 13.900	Dpto Nuevo. E. Balaguer. 3 dorm. Serv. 3 estac.	160 mts
UF 15.900	Dpto Robles. 3 dorm. Servicio. Salita. Duplex. Amplias Terrazas.	211 mts
UF 16.500	Dpto Comandante Malbec. Nuevo. Oriente.	190 mts
UF 21.500	CASA Condominio San Carlos de Apoquindo. Piscina.	240/550 mts

**2 2245 3701 - 99 2890179**  
Av. La Dehesa 181, Of. 806

Samuel Feldberg, especialista en Medio Oriente:

# Irán y su amenaza permanente para Israel y el mundo

Por Michelle Hafemann

Invitado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Israel para apoyar el trabajo de información y difusión que realiza la Embajada de Israel en Chile con líderes de opinión locales, Samuel Feldberg -Doctor en Ciencia Política de la Universidad de Sao Paulo, Brasil, y profesor de Estudios de Medio Oriente de la Universidad de Tel Aviv y de Relaciones Internacionales de la U. de Sao Paulo - realizó una serie de charlas y encuentros con prensa, estudiantes universitarios y miembros la comunidad judía en el breve programa que tuvo en el país en el mes de agosto. En esta entrevista con La Palabra Israelita analiza la amenaza permanente que representa Irán para Israel y cómo esta nación enfrentó sus 70 años de vida en el contexto de los conflictos que actualmente sacuden a Medio Oriente.

**-Profesor Feldberg, ¿cree que, como plantean ciertos analistas, a sus 70 años Israel ya no enfrenta ninguna amenaza existencial?**

-Todos coinciden en que no hay una amenaza existencial salvo el potencial nuclear de Irán. Ahí sí puede haber una amenaza, que puede no ser de destrucción del Estado de Israel sino de expansión de la proyección de poder de Irán en la región, lo que puede hacer que la vida en territorio israelí se vuelva insoportable.

**-¿El anuncio de EE.UU. de salirse del acuerdo nuclear no debilitó a Irán, sino en términos militares al menos en términos políticos?**

-En términos económicos, principalmente. Entonces la pregunta del millón de dólares es cómo va a reaccionar Irán. Hasta ahora ha reaccionado de manera blanda y tratando de convencer a los otros participantes del acuerdo, especialmente a los europeos, de que lo va a seguir cumpliendo aunque EE.UU. haya repuesto las sanciones. Ahora, lo interesante de ese movimiento es que los americanos no tienen ninguna evidencia de que Irán no ha cumplido con el acuerdo, acá la explicación para cancelar el



acuerdo es que el gobierno de Estados Unidos dice que el acuerdo está mal hecho. Porque aunque los iraníes cumplan con el acuerdo, no han abandonado su intención de desarrollar armas nucleares, aunque el acuerdo posterga ese momento. Y cuando se termine, los iraníes van a estar mucho más cerca de lo que estaban, van a tener una capacidad mucho más rápida de superar las últimas etapas para enriquecer el uranio lo suficiente. A eso se suma su influencia en la región, lo que Irán ha hecho con Hezbolá en el Líbano, con los hutíes en Yemen, con Hamás en Gaza y con los shiitas en Bahrein y Arabia Saudita. Eso no tiene nada que ver con el acuerdo nuclear, pero el retiro de EE.UU. del acuerdo también dice "no queremos que los iraníes obtengan los beneficios por el cancelamiento de las sanciones por el acuerdo nuclear y se aprovechen de eso, de la mejora de su capacidad económica, para financiar actividades subversivas en el continente".

**-Ud. señaló en un reciente artículo, a propósito de los 70 años de Israel, que este país es tanto poderoso como vulnerable\*.**

-Me refería a lo que pasa en la frontera con Gaza, con la capaci-

dad de Hamás. Hamás no fue lo suficientemente inteligente para aprovechar la oportunidad: si esos manifestantes que se propusieron a mandar hacia la frontera se hubiesen limitado eso, a ir desarmados y romper la cerca, eso hubiese generado efectivamente un dilema humanitario, es decir, cuánta gente se puede matar si están desarmados y no representan efectivamente una amenaza militar. Pero mezclaron entre ellos terroristas y hubo ataques contra soldados. A mí gusto desperdiciaron la oportunidad de generar una protesta pacífica que hubiera representado una amenaza a una democracia que tiene que responder por sus acciones violentas aunque sea en defensa de sus fronteras.

**-Y finalmente llegaron a un acuerdo con Israel que además es fuertemente criticado desde Al Fatah y la Autoridad Palestina.**

-Lo que Fatah hace normalmente es beneficiarse de la posición de Hamás, que obtiene su legitimidad a través de la confrontación. Entonces cuando Hamás acepta un acuerdo, le está sacando a Fatah su rol de negociador con Israel. Ahora, ahí no hay ninguna posibilidad de acomodación entre Fatah y Hamás. Y los líderes de Fatah sa-

ben que si Hamás no es desarmado, es sólo cuestión de tiempo para que derroquen a la Autoridad Palestina; Hamás tiene más fuerza en la elecciones y en el conflicto armado, a eso responde la tratativa del liderazgo de la Autoridad Palestina de ahorcar la economía de la Franja de Gaza, dejando de pagar los sueldos de los empleados de la Autoridad Palestina y presionando a Israel para no permitir que entren los recursos.

La idea es que si la situación se vuelve suficientemente frágil en la Franja de Gaza la población va a reaccionar contra el liderazgo de Hamás, porque los líderes no sufren nada, ellos tienen disponible -como en Corea del Norte- todo lo que necesitan. Entonces es un juego que tiene como peón a la población, que es la que siempre sufre.

**-Pero al parecer tanto la prensa como los organismos internacionales son ciegos ante esta situación que describe.**

-No, no son ciegos, son antisemitas. Es un claro síntoma de antisemitismo, yo no tengo ninguna duda de esto.

Investigación sobre:

# Feminismo

Por Tiberio Yosif Klein



**E**n la antigüedad, cuando los hombres eran cazadores y recolectores nómadas, la diosa Luna era muy importante, al igual que otras diosas femeninas. Incluso en los tiempos de los primeros asentamientos la Diosa Tierra, la Pacha Mama, era relevante, y aún lo es entre muchas culturas. Las mujeres no tenían las labores tan diferenciadas como llegó a suceder cuando finalmente se pasó del nomadismo al sedentarismo agrícola. Con la agricultura comenzaron los asentamientos humanos, y con ellos se especializaron los dioses, relacionándolos con el resultado de las cosechas. Surgieron las élites gobernantes, la institución sacerdotal, y el pueblo sometido a estos otros. La situación de las mujeres varió, según fuera el tipo de sociedad. En algunas, las sacerdotisas eran primordiales, en otras eran guerreras como sucedía entre los vikingos y britanos.

En el judaísmo, el texto 1:27 de Bereshit (Génesis), dice "Dios creó al Hombre; a imagen de Dios lo creó, macho y hembra los creó". Es decir que Dios creó al género humano masculino y femenino; el Adán es tanto masculino como femenino. La diferencia llega en el capítulo 2, donde dice que la mujer fue creada de la costilla del hombre, "ya que no es bueno que el hombre esté solo". Pero resulta que Eva no sería la Primera Mujer, sino la segunda creada por Dios, la primera fue Lilith, mencionada en el libro de Isaías, el

Talmud y la Cábala. Shimon ben Sira, autor del Libro de Sirácida o Eclesiásticos (también conocido como el Libro de la Sabiduría de Yoshúa Ben Sirá) escrito el 180 a.C. en hebreo, posiblemente en Alejandría, Egipto, también hizo un comentario sobre Lilith. Ella fue creada a partir del barro, igual que Adán - tierra - y no de su costilla. Se niega a acostarse debajo de Adán porque son iguales. No consiguen entenderse, y al poco tiempo Lilith dice el nombre de Dios - verdad - y sale volando al universo. Posteriormente catalogarían a Lilith de demonio, con hijos demonios (instalada en el mar Rojo, el padre sería el demonio), que hace daño a los niños pequeños. (Lilith en el folklore judío vendría de dos demonios femeninos mesopotámicos, Lilitu y Ardat Lili, de espíritu maligno). No está claro qué momento la importancia de las diosas mujeres disminuyó para ser reemplazadas por dioses masculinos. Tampoco se sabe cuándo fue que comenzó el sometimiento de la mujer en las sociedades de la antigüedad. En el judaísmo, en los Tiempos Bíblicos la mujer estaba totalmente sometida mientras vivía en casa de su padre, lo que implicaba que este tenía derecho a venderla. En Éxodo 21:7-10 dice "7. Si alguien vende a su hija como esclava, ella no saldrá libre como los esclavos varones. 8. Si el amo decide no tomarla por esposa porque la muchacha no le gusta, deberá permitir que paguen por su rescate. Pero, aunque la rechace, no podrá venderla a ningún extranjero. 9. Si la da por esposa a su hijo, deberá tratarla como una hija. 10. Si toma otra esposa, no deberá reducirle a la primera ni la comida, ni la ropa ni sus derechos de esposa". Cuando la mujer se casaba, la autoridad del padre pasaba a su esposo. Éste podía divorciarse sin el consentimiento de su mujer, mientras que ella no podía hacerlo. Tampoco podían ejercer profesiones, ni ser juezas.

En el Periodo Talmúdico, bajo la legislación rabínica se elevó el estatus de la mujer. Se estableció que la mujer debía contar con una

propiedad en caso de divorcio, se le adjudicaron mayores beneficios en materia de herencia y se legisló que ninguna mujer podía darse en matrimonio sin su consentimiento. A pesar de esto, igual el testimonio legal de una mujer no gozaba de credibilidad.

En el Período Medieval, en el siglo XI, el Rabino Gershom de Mainz, Alemania, hizo un sínodo de importantes rabinos que legislaron prohibiendo la poligamia, y se estableció que los hombres no podían divorciarse sin el consentimiento de su esposa.

En el Período Moderno hubo importantes cambios en la posición de la mujer a través del Movimiento Reformista que surgió en Alemania en la segunda década del siglo XIX. En 1846, en la Conferencia de Breslau, Alemania, se realizaron reformas que pretendían favorecer la igualdad religiosa para las mujeres. Pero sólo en 1972 fue que el Seminario Reformista, el Hebrew Union College, ordenó a la primera mujer rabino. La Corriente Reconstruccionista fundada en 1986 en Filadelfia, Estados Unidos, por discípulos del Rabino Mordejai Kaplán, buscó otorgar a la mujer igualdad en todo el ritual judío, y en 1974 ordenó a la primera mujer rabino. Por su parte, el Movimiento Conservador - Masorti -, permitió en 1984 que las mujeres accedieran al Seminario Teológico Judío, y fue en 1985 cuando ordenó a la primera mujer rabino.

La sociedad secular abrió un nuevo cambio de rol para las mujeres, mientras que bajo el estatus halájico la vida de la mujer permanece estática. Por eso es por lo que mientras más tradicional es una Comunidad, más se resiste a demandas y a los retos de la ideología feminista que rompe con el equilibrio anterior, con modelos contrarios a los generados por la Halajá. De hecho, las agrupaciones judías ortodoxas no aceptan ningún cambio al estatus establecido anteriormente de la mujer. En Israel, varias leyes protegen a la mujer. La Ley de Derechos Iguales para las Mujeres se promulgó en

1951, y la Ley de Empleos para la Mujer de 1954 garantiza beneficios para mujeres anteriormente desconocidos.

El moderno Movimiento Feminista ha contado con muchas dirigentes judías. Betty Friedan (Betty Goldstein, 1921 - 2006, Estados Unidos), escribió "La Mística de la Femenidad", libro clave en el pensamiento feminista. Gloria Steinem (1934, USA), periodista y escritora, ícono del feminismo en Estados Unidos y activista de los derechos de la mujer entre 1960 y 1970, fundó la revista femenina liberal "Ms". Emma Goldman, (1869 - 1940), anarquista judía lituana en Estados Unidos, donde llegó a los 16 años, fue pionera en la lucha por la emancipación de las mujeres. En 1919 fue deportada a Rusia. Rosa Luxemburgo (Polonia 1871 - Alemania 1919), judía polaca comunista, luchó porque las mujeres tuvieran derecho a voto. "La emancipación política de las mujeres tendría que hacer soplar una fuerte oleada de viento fresco, incluso en la vida política y espiritual de la socialdemocracia, que eliminará el hedor de la hipócrita vida familiar actual que, de modo inequívoco, permea incluso a los miembros de nuestro partido, tanto trabajadores como dirigentes". Fue asesinada durante la República de Weimar en Alemania. Judith Butler (1956, Estados Unidos), filósofa estructuralista, autora de muchos aportes en el campo del feminismo. Autora de la "Teoría Queer", que es un conjunto de ideas sobre el género y la sexualidad de las personas, que sostiene que los géneros, las identidades sexuales y las orientaciones sexuales no necesariamente están inscritos en la naturaleza humana, sino que son el resultado de una construcción social que varía en cada sociedad.

Son muchas más las mujeres judías que han aportado y siguen haciéndolo en la lucha de la liberación de la mujer, tal como desde siempre ha sido característica judía el estar presente en causas que ayuden a mejorar la situación de indefensión social.

Manifestaciones en Asunción:

## Evangélicos exigen retorno de embajada a Jerusalén

Fuente: Aurora

Un centenar de personas convocadas por la Convención de Iglesias Evangélicas del Paraguay (CEPA) se manifestaron en Asunción contra la decisión del Gobierno de cambiar de Jerusalén a Tel Aviv la embajada paraguaya en Israel e instaron al presidente Mario Abdo Benítez, a revertir esa medida. Con banderas de Israel y de Paraguay y coreando el nombre de Jerusalén, los manifestantes se concentraron en el punto de la Avenida Mariscal López, una de las principales arterias de Asunción, cercano a la embajada de Estados Unidos, y a varias cuadras de la residencia presidencial de Mburuvicha Róga.

Ante un importante despliegue de policías, los participantes, que tam-

bién portaban pancartas con citas bíblicas, exigieron a Abdo Benítez mantener la embajada en Jerusalén, días después de que el Gobierno anunciara su restablecimiento en Tel Aviv.

Los convocados subrayaron que esa decisión repercute negativamente en las relaciones entre Paraguay e Israel, cuyo Gobierno ya comunicó el cierre de su embajada en Asunción como reacción al cambio de sede promovido por el Gobierno.

También expresaron que ello tendrá consecuencias comerciales, por ejemplo, en una disminución de las importaciones de carne paraguaya desde Israel.



Para evitar crisis en Gaza:

## Oficiales israelíes buscan alternativa a UNWRA

Fuente: Enlace Judío

Oficiales de las FDI acordaron que el gobierno israelí debe crear una alternativa a la Agencia de las Naciones Unidas para los Refugiados Palestinos (UNRWA) en la Franja de Gaza para evitar un desastre humanitario.

Se espera que una delegación israelí que participará en una conferencia de representantes de países donantes en Nueva York a fines de este mes aliente a los países a contribuir para garantizar la entrega continua de alimentos, servicios de educación y los salarios de los 30,000 empleados de la ONU en la Franja de Gaza.

Pese al anuncio de EEUU de suspender indefinidamente su apoyo

económico a la UNRWA, los oficiales de seguridad israelíes dicen que por el momento las actividades de la agencia no se han reducido, y esta situación se mantendrá hasta fines de 2018. El año escolar comenzó como estaba previsto, la comida está llegando y los salarios están siendo pagados.

El Ejército de Defensa de Israel advirtió que si la UNRWA cesa sus actividades en Gaza sin que se encuentre una alternativa viable, la escalada de violencia es casi inevitable. Esto se debe a que Hamás llenará el vacío y dirigirá la crítica popular hacia Israel, entrando en conflicto para resaltar el problema a nivel internacional.



Estudio de Sergio Della Pergola:

## Población judía mundial roza los 15 millones

Fuente: Aurora

De cara al Año Nuevo Judío 5779 (Rosh Hashaná), un estudio del profesor Sergio Della Pergola de la Universidad Hebrea de Jerusalén, revela que hay alrededor de 14,7 millones de judíos en el mundo.

Israel alberga la población más grande de judíos del mundo, con cerca de 6,6 millones. Los otros 8,1 millones de judíos viven fuera de Israel. Cerca de 5,7 millones residen en Estados Unidos. Otros lugares con gran número de población judía son Francia (453.000), Canadá (391.000), Gran Bretaña (290.000) y Argentina (180.000). Le siguen Rusia (172.000), Alemania (116.000),

Australia (113.000), Brasil (93.000), Sudáfrica (69.000), Ucrania (50.000), Hungría (47.000), México (40.000), Holanda (30.000), Bélgica (29.000), Italia (28.000), Suiza (19.000) y Chile (18.000).

Según Della Pergola, la población ha estado creciendo a un ritmo de 100.000 por año. Se trata de un crecimiento del 0,7 por ciento, esto es mucho más bajo que el crecimiento global de la población que es del 1,1 por ciento.

El criterio utilizado para definir a los judíos es todo aquel que se define a sí mismo como judío. Sin embargo, hay 23.5 millones de personas que calificarían para emigrar a Israel bajo la Ley del Retorno.



Comunicado de la Casa Blanca:

## Trump envía un saludo por Rosh Hashaná

Fuente: Itongadol

El presidente de Estados Unidos, Donald Trump, deseó al pueblo judío un Feliz Año Nuevo antes de la festividad de Rosh Hashaná, que se llevó a cabo a comienzos de esta semana.

"Melania y yo deseamos a todos los judíos Shaná Tová y les enviamos nuestros más cálidos saludos a aquellos que celebran Rosh Hashaná y el inicio de las Altas Fiestas", dijo en un comunicado emitido por la Casa Blanca.

"Rosh Hashaná es el comienzo del Año Nuevo en la fe judía. En todas partes, la trompeta del shofar señala tanto un tiempo de reflexión como de arrepentimiento", continuó Trump.

"Hoy, reflexionamos sobre la importancia de la libertad religiosa y pedimos que el Todopoderoso bendiga a las familias judías, tanto en los Estados Unidos como en todo el mundo. El pueblo judío ha soportado y superado la persecución y el sufrimiento. Sin embargo, a pesar de los desafíos que han enfrentado, su fuerza y perseverancia continúan inspirándonos a todos", expresó.

"Melania y yo les deseamos un Año Nuevo bendito y feliz a todos aquellos que observan Rosh Hashaná", concluyó el presidente.

Otros líderes mundiales se sumaron a los saludos, entre ellos el Presidente Putin y curiosamente el canciller iraní.



# Guía Profesional & Comercial

Venta de Publicidad ▶ 2 2240 5019/ davidlevy@cis.cl



Protectoras como toda madre



Invierte en la salud de tu hijo conservando sus células madre



**Yolanda Revez**  
Consultor Banco Familiar  
(09) 88278799 - yrevez@vidacel.cl  
Avda. Vitacura 5093 - Santiago

**Dr. RICARDO DUEÑAS ROSINZKY**  
**URÓLOGO**  
• Cirugía Robótica  
☎ 2299 0299  
(Clínica Arauco)

**Mohel**  
**Dr. Daniel Szewkis Ginzburg**  
Titulado en Jerusalem Hospital Bikur Jolim  
משהל  
Casa: 562 - 24583542  
Cel.: 77751287  
Of.: 562 - 23330205  
danielszewkis@gmail.com

**A. ZELTZER**  
PSICOLOGÍA CLÍNICA  
HIPNOTERAPIA  
**HIPNOSIS CLÍNICA - PSICOTERAPIA**  
• OBSESIONES - PÁNICO - FOBIAS  
• TARTAMUDEZ - INSEGURIDAD  
• CONCENTRACIÓN - MEMORIA - APRENDIZAJE  
• REHABILITACIÓN: DEPRESIONES SEXUALIDAD - ALCOHOLISMO TABAQUISMO - ADICCIONES  
**2 2432 9458**  
www.azel.cl / azelcentrotrat@vtr.net  
Cerro Colorado 5030, Of. 507, Las Condes

**Dr. JAIME RAPPOPORT S.**  
**CIRUGÍA GENERAL Y DIGESTIVA**  
**CIRUGÍA DE HERNIAS**  
Hernando de Aguirre 201, Of. 1003  
☎ 22342571 - 23351482  
Residencia: 22186413

**MOHEL**  
**Dr. Roberto Balassa Ehrenstein**  
**Brit Milá en Casa, Consulta o Clínica**  
Pediatría  
Nutrición infantil y adolescente.  
Atención en consulta y domicilio.  
Especializado en EEUU y Canadá.  
**www.circuncision.cl**  
☎ **222 191246 - 222 422316**  
Manquehue Norte 1707 - OF. 308 - Vitacura

**MOHEL - משהל**  
**BRIT MILA EN CASA Y EN CLÍNICA**  
(especializado en Israel y Argentina)  
**DR. OSCAR SCHATLOFF BITRAN**  
**UROLOGO**  
ROBOTICA - LAPAROSCOPIA - CALCULOS URINARIOS  
(especializado en EE.UU e Israel)  
WEB: **www.cirugiaurologica.cl**  
MAIL: **info@cirugiaurologica.cl**

**DR. RODOLFO ROSENFELD V.**  
F.A.C.S.  
**URÓLOGO**  
Lo Fontecilla 101 of. 407 Torre A  
Las Condes, Santiago.  
Tel. (56) 2 2307 8500  
consultamedicalofontecilla@gmail.com

**DR. TOMAS MOIS SPITZER**  
**ODONTOLOGÍA ESTÉTICA Y REHABILITACIÓN ORAL**  
EDIFICIO ODONTOLÓGICO KENNEDY  
AVDA KENNEDY 7120 OF 303 - VITACURA  
**+56224269705 - 9-93305528**  
**t.mois220@gmail.com**

**PSICÓLOGA CLÍNICA**  
Alejandra Kaminetzky  
Pasmanik  
Adolescentes y Adultos  
Enfoque psicoanalítico focal  
Contacto:  
Teléfono: +569 97313001  
mail: **alekaminetzky@gmail.com**

**Jai PRODUCCIONES**  
MATRIMONIOS - BAR/BAT MITZVA - ORQUESTA  
CONTACTO@JAIPRO.CL - +56 9 9250 8484

*Karen Kiblsky Mulet*  
Psicóloga clínica infanto juvenil  
Atención y evaluación psicológica para niños y adolescentes desde un enfoque psicoanalítico relacional.  
Consulta particular ubicada en Vitacura.  
Contactar en:  
@: **kkiblsky@gmail.com**  
tel: 7-766 6639

**TERAPEUTA OCUPACIONAL U. CHILE**  
Adulto Mayor  
**NOA LANDAU**  
Atención domiciliaria o en consulta:  
-Terapia Ocupacional  
-Yoga  
✉ **noa.landau.s@gmail.com**  
☎ +56 966190742

**ASESOR EN PROYECTOS AGRÍCOLAS Y MANEJO DE HUERTOS FRUTALES.**  
Ingeniero Agr. MSc.  
Sanidad Vegetal.  
Universidad de Chile.  
Victor Castro +56 983660625  
**v.castromaldonado@gmail.com**

**REALTY CORP**  
Alejandro Jaime V. & Asociados  
propiedades  
**Sergio Jodorkovsky**  
Corredor Asociado  
COMPRA - VENTA - ARRIENDOS  
09-96079460 / 27304000  
**sergioj@realtycorp.cl**  
Av. Nueva Las Condes 12.227-Cantagallo  
**www.realtycorp.cl**

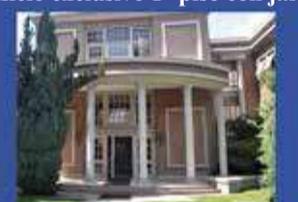
**B<sup>2</sup> BALMaceda PROPIEDADES**  
Valle Escondido / Quinchamalí  
UF 48.000/UF 40.000/UF 28.000  
Web 50/ Web 84 / Web 1008  
**B2 Balmaceda Propiedades**  
Edif. Vivo Los Trapenses - Of. 406, Lo Barnechea  
(56) 981745262 - **www.b2propiedades.cl**

**HEBREO**  
En la comodidad de su hogar.  
Método personalizado, eficaz, serio y rápido (20 años experiencia)  
**Prof. Alejandra Fuhrman**  
Título Ministerio Educ. y Cultura Israel  
**Todo nivel y edad**  
\$11.000 hora Tel: 226343218  
Preparación examen ingreso Univ. Israel  
Email: **aprendohebreo@hotmail.com**

**PSU CIENCIAS**  
BIOLOGÍA • QUÍMICA • FÍSICA  
**Profesor**  
+569 6848 1884  
psuciencias2016

**JAFFA TRAVEL**  
Viajes Familiares a ISRAEL  
JAFFATRAVEL.ORG  
+569-89006463 - +562-23813555  
(MARJORIE KUPERMAN)

**NICOLAS & DANIEL GROSSMAN**  
PROPIEDADES  
**Viña del Mar**  
32-268 93 39 ☎ 9335 7001  
**Santiago 2-289 79 103**  
**www.grossman.cl**

**OPORTUNIDAD VENTA**  
**El Tranque - La Dehesa**  
Edificio exclusivo 1° piso con jardín  
  
**200 m² útiles más terrazas**  
**Tel: 99 8209345**

**Oliver Moses**  
Contador Auditor  
Magíster en Finanzas  
**Asesoría Contable y Tributaria integral.**  
✉ **mosesimpuestos@gmail.com**  
☎ **9 9235 7817**

**¿Eres descendiente de Sefardies?**  
**¿Deseas recuperar la ciudadanía Española?**  
**¿Quieres obtener pasaporte Español?**  
**Confía en nuestra experiencia.**  
Más de 2,000 aplicaciones exitosas de 15 diferentes países.  
**+569 79058638 - info@macpro.cl**

Avda. Las Condes 14141 Local 8  
Strip Center entrada Quinchamalí  
**Mister Desechable**  
La mayor variedad de productos desechables, a los mejores precios, y cercano a ti  
PLATOS - VASOS - CUBIERTOS - COPAS - MOLDES - BANDEJAS DE ALUMINIO - ARTÍCULOS DE FIESTA

**Yael BORTNIK**  
professional makeup artist  
**MAQUILLAJE**  
Social • Novias • Madrinas  
Clases de Automaquillaje • Talleres  
Yael Bortnik - +569 9 887 3064  
**ybortnik@gmail.com**  
**www.yaelbortnik.cl**

**PROPS & FLOW**  
Servicio Premium de ambientación y decoración para fiestas y ceremonias  
Catálogo de Lounges y Jupót - Especialistas en decoración floral  
  
Avenida Italia 1743 - Nuñoa  
22 225 2535 / 569 77986912  
**www.flowshop.cl**  
contactoflowshop@gmail.cl barbara@props.cl

Visite **www.lapalabraisraelita.cl**  


**VENDO**  
**PIEDRA ROJA CHICUREO**  
**CASA CHILENA - SIN USO**  
**189 M² CONSTRUIDOS**  
**4 DORMITORIOS, 4 BAÑOS**  
**+ SERVICIOS**  
☎ **9 9418 9120**  
☎ **CASA1CHICUREO@GMAIL.COM**

¿Vendes **TERRENO apto edificación?** (en altura) **Llámanos!!**  
Valores sobre mercado ✓  
Diagnóstico sin costo ✓  
Asesoría integral: legal ✓  
Comercial ✓ Arquitectura ✓  
Tasaciones ✓  
Negociación experta con Inmobiliarias y vecinos ✓  
Confidencialidad absoluta  
**LEÓN MICHELOW** ☎ +569.9023.3645

**DAN HUSID PEROTTI**  
**Asesoría en Arquitectura**  
Logre **más** con **menos**  
Soluciones Bioclimáticas Sustentables  
Habilitación de espacios adulto mayor  
**dmhusid@puc.cl**  
**+569.7863 5171**



# PROBECAS

*Educación Superior*

## POSTULACIONES 2019 PARA ALUMNOS QUE INICIAN O CURSAN ESTUDIOS SUPERIORES

Período: 3 septiembre a 30 noviembre

## 21 AÑOS PROMOVRIENDO LA FORMACIÓN UNIVERSITARIA DE JÓVENES JUDÍOS.

- ✓ Tutorías personalizadas
- ✓ Apoyo de redes profesionales
- ✓ Otros beneficios
- ✓ 99 egresados

### Contacto:

becas@bnaibrith.cl | Tel: +56 22 733 77 18



Probecas Estudios Superiores de B'nai B'rith